

Instrukcja obsługi  
Pralka

HW80-B14979

HW80-B14979S

HW100-B14979

HW100-B14979S

HW120-B14979

HW120-B14979S

PL

**Haier**

## Dziękujemy za zakup produktu Haier.

Przed użyciem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją. Instrukcja zawiera ważne informacje, które pomogą Ci uzyskać jak najlepszą pracę urządzenia i zapewnić bezpieczną i prawidłową instalację, użytkowanie i konserwację.

Instrukcję należy przechowywać w dogodnym miejscu, aby zawsze można było znaleźć w niej informacje dotyczące bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

W przypadku sprzedaży, przekazania lub pozostawienia urządzenia z powodu przeprowadki należy przekazać również tę instrukcję, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z urządzeniem i ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa.



### Legenda

**Ostrzeżenie - Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa**



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje o środowisku

### Utylizacja



Pomóż chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. Wyrzuć opakowanie do stosownych pojemników do recyklingu. Pomóż recyklingować odpady z urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych tym symbolem razem z odpadami domowymi. Oddaj produkt do miejscowego zakładu recyklingu lub skontaktuj się z urzędem miasta.



## OSTRZEŻENIE!

### Ryzyko obrażeń lub uduszenia!

Wyciągnij wtyczkę z kontaktu. Odetnij przewód zasilania i wyrzuć go. Usuń zamek drzwi, aby zapobiec zamknięciu się dzieci i zwierząt w urządzeniu.

1-Informacje dot. bezpieczeństwa .....	4
2-Opis produktu .....	8
3-Panel kontrolny .....	9
4-Programy .....	13
5-Zużycie .....	14
6-Codzienne używanie .....	15
7-Pranie przyjazne środowisku .....	21
8-Konserwacja i czyszczenie .....	22
9-Rozwiązywanie problemów .....	25
10-Instalacja .....	29
11-Dane techniczne .....	33
12-Obsługa klienta .....	35

**Przed włączeniem urządzenia po raz pierwszy, przeczytaj poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa!**



## **OSTRZEŻENIE!**

### **Przed pierwszym użyciem**

- ▶ Upewnij się, że urządzenie nie zostało uszkodzone podczas transportu.
- ▶ Upewnij się, że usunięto wszystkie śruby transportowe.
- ▶ Usunąć wszystkie opakowania i trzymać je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Zawsze przenosić urządzenie z pomocą co najmniej dwóch osób, ponieważ jest ciężkie.

### **Codzienne używanie**

- ▶ Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub starsze, osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, niemające doświadczenia i wiedzy, o ile są one nadzorowane lub poinstruowano je, jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z możliwych niebezpieczeństw.
- ▶ Dzieci poniżej 3 roku życia trzymać z dala od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom i zwierzętom na podchodzenie do urządzenia, gdy drzwiczki są otwarte.
- ▶ Środki piorące przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Aby zapobiec splątaniu się pranych rzeczy, należy pozapinać zamki, naprawić luźne nitki i uważać na małe przedmioty. W razie potrzeby skorzystać z odpowiedniej torebki lub siatki.
- ▶ Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami albo stopami lub gdy jesteś boso.
- ▶ Nie zakrywać ani nie przykrywać niczym urządzenia w trakcie pracy lub po zakończonej pracy, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
- ▶ Nie umieszczać ciężkich przedmiotów ani źródeł ciepła lub wilgoci na urządzeniu.
- ▶ Nie używać ani nie przechowywać łatwopalnych detergentów ani środków do prania chemicznego w pobliżu urządzenia.

**OSTRZEŻENIE!****Codzienne używanie**

- ▶ Nie używać żadnych łatwopalnych sprayów w pobliżu urządzenia.
- ▶ Nie prać odzieży, która wcześniej była czyszczona przy użyciu rozpuszczalnika, jeśli przed praniem taka odzież nie była suszona na świeżym powietrzu.
- ▶ Nie wyjmować ani nie wkładać wtyczki w pobliżu łatwopalnego gazu
- ▶ Materiałów z pianki gumowej lub gąbki nie prać w wysokich temperaturach.
- ▶ Nie prać rzeczy zabrudzonych mąką.
- ▶ Nie otwierać szuflady na detergent w trakcie jakiegokolwiek cyklu prania.
- ▶ Nie dotykać drzwi w trakcie prania, ponieważ mocno się nagrzewają.
- ▶ Nie otwierać drzwi, jeśli poziom wody znajduje się wyraźnie nad otworem drzwiowym.
- ▶ Nie otwierać drzwi siłą. Drzwi są wyposażone w urządzenie samozamykające i otworzą się wkrótce po zakończeniu procesu prania.
- ▶ Po każdym praniu i przed wykonaniem jakiegokolwiek rutynowej konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci, aby zaoszczędzić energię elektryczną i zapewnić bezpieczeństwo.
- ▶ Podczas odłączania urządzenia trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód.

**Konserwacja/utrzymywanie w czystości**

- ▶ Upewnij się, że dzieci są nadzorowane podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- ▶ Przed podjęciem jakichkolwiek rutynowych prac konserwacyjnych odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
- ▶ Utrzymywać w czystości dolną część otworu drzwiowego, a także otwierać drzwi i szufladę na detergent, jeśli urządzenie nie jest używane. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.
- ▶ Nie stosować rozpylacza wodnego ani pary wodnej do czyszczenia urządzenia.

- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- ▶ Nie próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku naprawy, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

## Instalacja

- ▶ Urządzenie powinno być umieszczone w dobrze wentylowanym miejscu. Takie miejsce powinno zapewniać możliwość swobodnego otwierania drzwiczek na oścież.
- ▶ Nigdy nie należy instalować urządzenia na zewnątrz w wilgotnym miejscu lub w strefie, która może być narażona na wycieki wody, takie jak pod lub w pobliżu zlewu. W przypadku wystąpienia takiego przecieku należy odciąć zasilanie i umożliwić urządzeniu wyschnięcie w sposób naturalny.



## **OSTRZEŻENIE!**

### Instalacja

- ▶ Urządzenie instalować i używać w warunkach temperaturowych powyżej 5°C.
- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio na dywanie lub blisko ściany lub mebli.
- ▶ Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródeł ciepła (np. pieców, grzejników).
- ▶ Upewnij się, że informacje elektryczne na tabliczce znamionowej są zgodne z zasilaniem. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z elektrykiem.
- ▶ Nie używaj adapterów wtyczek i przedłużaczy.
- ▶ Używać tylko kabli elektrycznych i węża dołączonych do zestawu.
- ▶ Upewnij się, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego i wtyczki. Jeśli jest uszkodzony jego wymiany musi dokonać elektryk.

- ▶ Używaj oddzielnego i uziemionego gniazdka, które jest łatwo dostępne po instalacji. Urządzenie musi być uziemione.  
**Tylko dla Wielkiej Brytanii:** Kabel zasilający urządzenie jest wyposażony we wtyczki z 3 bolcami (z uziemieniem), która pasuje do standardowego gniazda z 3 przewodami (z uziemieniem). Nigdy nie odcinaj albo wyjmuj trzeciego bolca (uziemiającego). Po zainstalowaniu urządzenia, wtyczka powinna być dostępna.
- ▶ Upewnij się, że złącza węży i przyłącza są solidne i nie ma wycieków.

## Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do prania rzeczy nadających się do prania w pralce. Za każdym razem należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na metce odzieży. Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego wewnątrz pomieszczeń. Nie jest ono przeznaczone do zastosowania komercyjnego.

Zmiany i modyfikacje urządzenia nie są dozwolone. Używanie niezgodne z przeznaczeniem może spowodować zagrożenia i utratę wszystkich praw gwarancyjnych.

## **i** Uwaga:

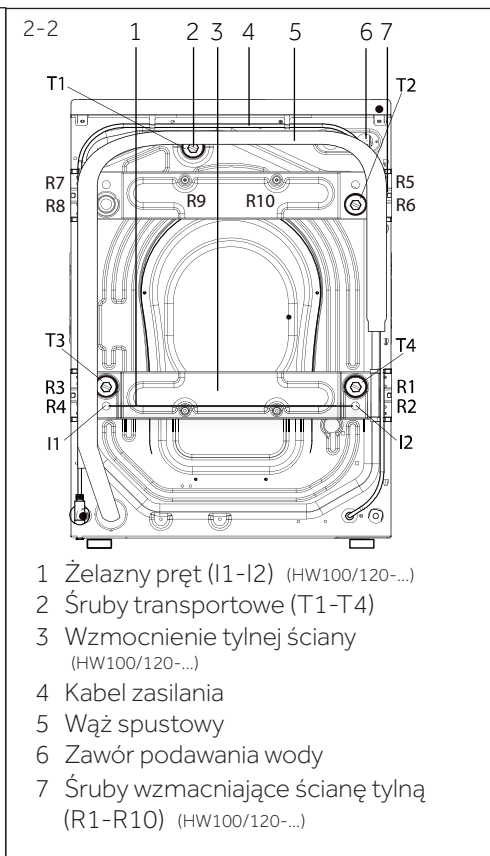
Z powodu zmian technicznych i różnych modeli, ilustracje w tym i następnym rozdziałach mogą się różnić od modelu.

### 2.1 Zdjęcie urządzenia

Przód (rys. 2-1):

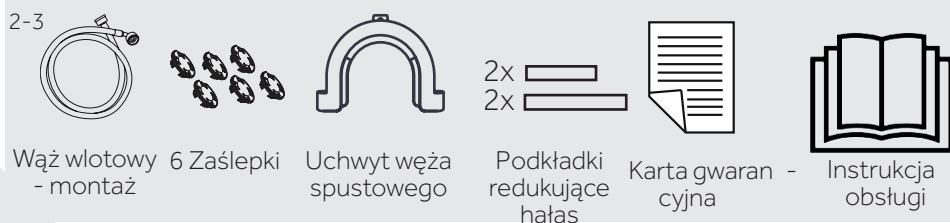


Tył (rys. 2-2):

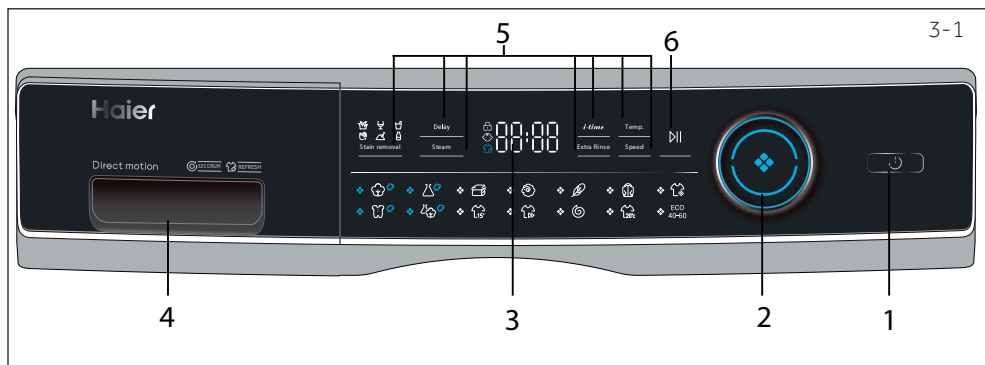


### 2.2 Akcesoria

Sprawdź akcesoria i literaturę zgodnie z niniejszą listą (rys. 2-3):







- |                            |  |                          |
|----------------------------|--|--------------------------|
| 1 Przycisk „Zasilania”     | 3 Wyświetlacz                              | 5 Przyciski funkcyjne    |
| 2 Pokrętło wyboru programu | 4 Szuflada na detergent / płyn do płukania | 6 Przycisk „Start/Pauza” |

### **i** Uwaga: Sygnał dźwiękowy

Sygnał dźwiękowy rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- ▶ przy wciśnięciu przycisku
- ▶ na zakończenie programu
- ▶ przy przekręcaniu pokrętła wyboru programu

W razie potrzeby można wyłączyć sygnał dźwiękowy. Więcej informacji w rozdziale CODZIENNE UŻYWANIE (patrz: str. 20 6.13).

### 3.1 Przycisk „Zasilania”

Dotknij delikatnie przycisku (rys. 3-2), aby włączyć urządzenie; zaświeci się wyświetlacz, a kontrolka przycisku „Start/Pauza” zacznie migać. Aby wyłączyć urządzenie, wcisnąć przycisk raz jeszcze i przytrzymać ok. 2 sekundy. Jeśli przez jakiś czas nie zostanie uruchomiony żaden element panelu ani program, maszyna wyłączy się automatycznie.

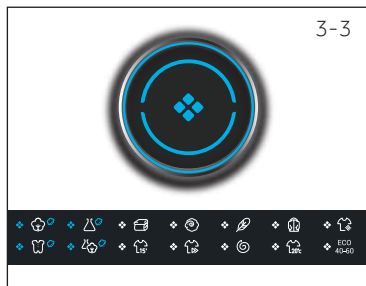
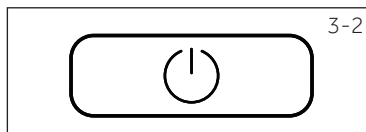
### 3.2 Wybór programu

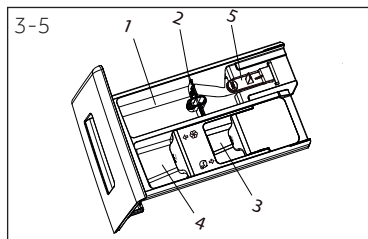
Obracając pokrętło, (rys. 3-3) można wybrać jeden z 14 programów, zaświeci się wówczas powiązana z programem dioda LED i zostaną wyświetlone ustawienia domyślne programu.

### 3.3 Wyświetlacz

Wyświetlacz (rys. 3-4) pokazuje następujące informacje:

- ▶ Czas prania
- ▶ Opóźnienie czasu zakończenia
- ▶ Kody błędów i informacje serwisowe
- ▶ Przyciski funkcyjne i przycisk „Start/Pauza”

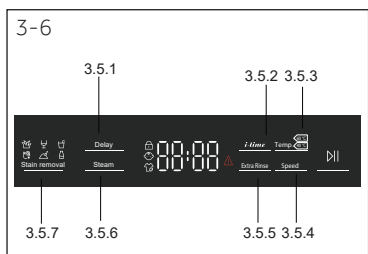




### 3.4 Szuflada na detergent

Po otwarciu szuflady dozownika widać trzy komponenty (rys. 3-5):

- 1: Przegródka na proszek lub płynny detergent
  - 2: Klapka wyboru detergentu, podnieś dla detergentu w proszku, zostaw na dole dla detergentu w płynie.
  - 3: Przegródka na środek dezynfekujący.
  - 4: Przegródka na zmiękcacz.
  - 5: Zapadka blokująca, naciśnij ją, aby wyciągnąć szufladę dozownika
- patrz: instrukcja detergentu (patrz str. 13) Zalecenie dotyczące rodzaju detergentów odpowiednich dla różnych temperatur prania, patrz: instrukcja detergentu (patrz str. 13).



### 3.5 Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne (rys. 3-6) umożliwiają wybór dodatkowych opcji wybranego programu prania przed jego rozpoczęciem. Zostaną wyświetlone powiązane wskaźniki.

Wszystkie opcje zostaną wyłączone po wyłączeniu urządzenia lub po ustawieniu nowego programu. Jeśli przycisk ma wiele opcji, odpowiednią opcję można wybrać naciskając ten przycisk odpowiednią liczbę razy.

Po dotknięciu przycisków, gdy są słabo podświetlone, funkcja nie jest wybrana; gdy są podświetlone na jasno, funkcja jest wybrana.

## **i** Uwaga: Ustawienia fabryczne

W celu osiągnięcia najlepszych rezultatów dla każdego z programów, firma Haier zdefiniowała określone ustawienia domyślne. W przypadku braku specjalnych wymagań, zaleca się korzystanie z ustawień domyślnych.



### 3.5.1 - Przycisk funkcji „Opóźnienie”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-7), aby uruchomić program z opóźnieniem. Opóźnienie czasu zakończenia można zwiększać stopniowo co 30 min. od 0,5 do 24 godz. (dodaj czas do oryginalnego czasu programu) Na przykład:

wyświetlany czas 6:30 oznacza, że cykl programu zakończy się za 6 godz.

30 min. Aby aktywować opóźnienie czasowe, należy dotknąć przycisku „Start/Pauza”. Nie dotyczy programu „Wirowanie”.

„Odświeżanie” i Eco 40-60.

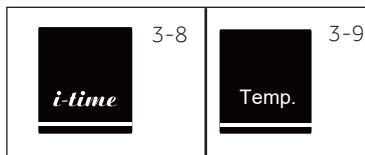


## Uwaga: Płyn do prania

Jeśli korzystasz z płynu do prania, nie zaleca się stosowania funkcji opóźnienia czasu zakończenia.

### 3.5.2 - Przycisk funkcji „i-time”

Funkcja ta (rys. 3-8) zwiększa czas prania. Nie wszystkie programy mogą korzystać z tej funkcji. Informacje na temat programów, które korzystają z tej funkcji znajdziesz na str. 13.

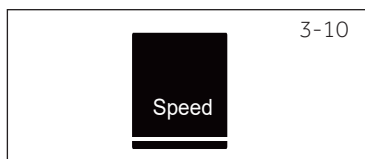


### 3.5.3 - Przycisk funkcji „Temp.”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-9), aby zmienić temperaturę programu prania. Jeśli żadna wartość nie jest podświetlona, woda nie będzie podgrzana.

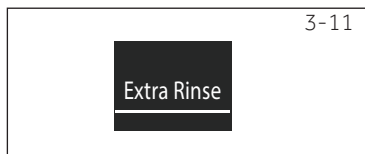
### 3.5.4 Przycisk funkcji „Prędkość”

Wciśnij ten przycisk (rys. 3-10), aby zmienić lub odznaczyć program wirowania. Jeśli żadna wartość nie jest podświetlona na ekranie („0”), pranie nie zostanie odwirowane.



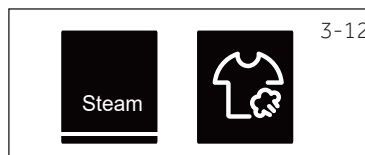
### 3.5.5 Przycisk „Dodatkowe płukanie”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-11), aby intensywniej wypłukać pranie w czystej wodzie. Funkcja zalecana dla osób z wrażliwą skórą. Można wybrać od jednego do trzech dodatkowych cykli poprzez wielokrotne dotknięcie przycisku. Pojawiają się one na wyświetlaczu, oznaczone symbolem P--1/P--2/P--3.




### 3.5.6 Przycisk „Para”

Dotknij tego przycisku (rys. 3-12), aby wybrać program pary. W przypadku programów z funkcją pary wskaźnik świeci na zielono, a wskaźnik na środku pokrętki jest włączony. Możesz wybrać, jeśli potrzebujesz tej funkcji, gdy używane są programy „Bawełna, Syntetyki, Miks, Baby care”. Ikona prania parowego zaświeci się podczas korzystania z funkcji prania parowego.



3-13


 Stain removal

### 3.5.7 Przycisk „Usuwanie plam”

Naciśnij ten przycisk (rys. 3-13), aby wybrać specjalne funkcje dla plam. Symbole objaśniono w poniższej tabeli



Trawa



Wino



Sok



Krew



Ziemia



Mleko

3-14



### 3.6 Przycisk „Start/Pauza”

Delikatnie wcisnąć ten przycisk (rys. 3-14), aby uruchomić lub przerwać aktualnie wyświetlany program. W trakcie ustawiania programu oraz w trakcie samego programu kontrolka LED nad przyciskiem będzie się świecić lub będzie migać, jeśli program został przerwany.


3-15

Speed

+



### 3.7 Blokada klawiszy

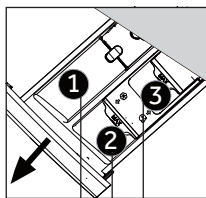
Wybierz program, a następnie go uruchom, dotknij jednocześnie przycisków „Prędkość” i „Start/Pauza” (rys. 3-15) na 3 sekundy, aby zablokować wszystkie elementy panelu przed aktywacją oraz wyświetlacz . Aby odblokować, należy ponownie dotknąć dwóch przycisków. Wskaźnik blokady klawiszy zapala się, gdy blokada jest włączona. Funkcja jest opcjonalna, gdy pralka jest uruchomiona

3-16

cLoE

Wyświetlacz będzie pokazywać komunikat cLoE (rys. 3-16), jeśli przycisk zostanie wciśnięty gdy włączona jest blokada klawiszy. Zmiana nie zostanie wprowadzona.

• Tak, ○ Opcjonalnie, / Nie



Przegrody w szufladzie na detergent:

- 1 Detergent
- 2 Środek zmiękczający lub pielęgnacyjny
- 3 Środek dezynfekujący<sup>3)</sup>

Program	Maksymalna ładowność <sup>1)</sup> w kg HW80/HW100 /HW120- B14979(S)	Temperatura w °C 2)	Ustawienia wstępne	Przegrody w szufladzie na detergent:			Rodzaj tkaniny	Ustawiona prędkość wirowania w rpm	Funkcja				
				1	2	3			I-time	Pranie parowe	Dodatkowe płukanie	Opóźnienie	Usuwanie plam
	8/10/12	* do 90	40	•	○	○	Bawełna	1400	•	•	•	•	•
	4/5/6	* do 60	40	•	○	○	Materiały syntetyczne lub mieszane	1200	/	•	•	•	•
	4/5/6	* do 40	30	•	○	/	Koidry	800	•	/	•	•	/
	2/2,5/3	* do 40	*	•	○	/	Materiały, które można prać w pralce, wykonane z wełny lub zawierające wełnę	800	•	/	•	•	/
	2/2,5/3	* do 30	30	•	○	/	Pranie delikatne i jedwab	600	/	/	•	•	/
	4/5/6	* do 40	30	•	○	○	Bawełna	1000	•	/	•	•	/
	1	/	/	/	/	/	Bawełna / Syntetyki	0	/	/	/	/	/
	4/5/6	* do 90	40	•	○	○	Bawełna / Syntetyki	1000	•	•	•	•	/
	4/5/6	* do 60	30	•	○	○	Lekko zabrudzone pranie mieszane, bawełniane i syntetyczne	1000	•	•	•	•	•
	1 <sup>2)</sup>	* do 40	*	•	○	○	Bawełna / Syntetyki	1000	•	/	•	•	/
	4/5/6	* do 40	40	•	○	○	Bawełna / Syntetyki	1000	/	/	•	•	/
	8/10/12	/	/	/	/	/	Wszystkie materiały	1000	/	/	/	/	/
	8/10/12	* do 20	20	•	○	○	Bawełna	1000	•	/	•	•	/
	8/10/12	/	/	•	○	○	/	1400	/	/	/	/	/

\* Woda nie jest podgrzewana.

<sup>1)</sup> Wybierz temperaturę prania 90°C tylko do prania ubrań o specjalnych wymogach higienicznych

<sup>2)</sup> Zmniejsz ilość detergentu w związku ze skróceniem czasu prania.

<sup>3)</sup> Nie należy stosować reakcji chemicznych z detergentem

Design i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia w celu poprawy jakości.

Wskazane wartości zużycia mogą różnić się od warunków lokalnych.

Program	Temperatura w °C	Maksymalna ładowność w kg	Energia w kWh	Woda w l	Czas prania w godz. : min.	Wydajność wirowania w %
<b>HW120 / 100 / 80</b>						
<b>Eco 40-60 *</b>	40°C	6/5/4	0,65/0,55/0,50	42/42/32	4:08/4:16/4:23	B
	60°C	6/5/4	0,78/0,58/0,53	42/42/32	04:38/04:20/04:25	B
	60°C	12/10/8	0,76/0,58/0,54	58/56/46	04:38/04:20/04:25	B

\* Standardowy program dla efektywności energetycznej zgodnie z normą UE 2010/30:

„Eco 40-60” „60°C/40°C” z ustawieniem „maks. prędkości wirowania”. (Wybierz Eco 40 60, dotknij przycisku prędkości na 5 sekund. Po wyświetleniu funkcji temperatury wybierz temperaturę i maksymalną prędkość.)

Standardowy program 60°C i 40°C dla bawełny jest odpowiedni do odzieży bawełnianej zabrudzonej w stopniu normalnym. Są to najefektywniejsze programy pok względem zużycia wody i energii na pranie bawełniane. Użyta temperatura wody może różnić się od deklarowanej temperatury cyklu.



### Uwaga: Automatyczne ważenie

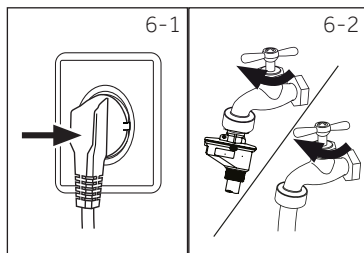
Urządzenie jest wyposażone w rozpoznawanie wagi. Przy niewielkim załadunku bębna pralki, w niektórych programach ustawienia poboru energii, wody i czasu prania zostaną automatycznie zredukowane.

## 6.1 Zasilanie

Podłącz pralkę do zasilania (220V do 240V~/50Hz; rys. 6-1). Więcej informacji w rozdziale INSTALACJA.

## 6.2 Podłączenie wody

- ▶ Przed podłączeniem sprawdź czystość i drożność doprowadzenia wody.
- ▶ Odkręć kran (rys. 6-2).

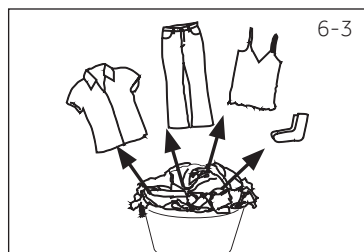


## **i** Uwaga: Szczelność

Przed użyciem sprawdzić szczelność połączeń między kranem a węzłem doprowadzającym wodę, odkręcając kran.

## 6.3 Przygotowywanie prania

- ▶ Posortować ubrania według materiałów (bawełna, syntetyczne, wełna lub jedwab) i stopnia zabrudzenia (rys. 6-3). Należy zwrócić uwagę na instrukcje dotyczące pielęgnacji, umieszczone na metkach ubrań.
- ▶ Oddzielić rzeczy białe od kolorowych. Materiały kolorowe wybrać najpierw ręcznie w celu sprawdzenia, czy nie farbują.
- ▶ Opróżnić kieszenie (klucze, monety itp.) i zdjąć twardsze elementy ozdobne (np. broszki).
- ▶ Odzież bez obszytych rąbków, rzeczy delikatne i cienkie tkaniny, takie jak cienkie zasłony, powinny być umieszczone w torebce do prania w celu ich ochrony (lepsze byłoby pranie ręczne lub chemiczne).
- ▶ Zasuwać zamki, zapiąć rzepy i haftki, upewnić się, że guziki są dobrze przyszyte.
- ▶ W torebkach do prania umieścić delikatne rzeczy takie jak ubrania bez obszytych rąbków, delikatną bieliznę i małe przedmioty jak skarpetki, paski, staniki itp.
- ▶ Rozłożyć duże tkaniny jak prześcieradła czy pościel.
- ▶ Dżinsy i materiały drukowane, zdobione lub mocno barwione przewrócić na lewą stronę. W miarę możliwości prać je oddzielnie.



### UWAGA!

Przedmioty nie wykonane z tkanin ani dzianin, jak również małe, obłuzowane lub o ostrych krawędziach, mogą być przyczyną awarii i uszkodzenia zarówno odzieży jak i urządzenia.

## Tabela pielęgnacji

<b>Pranie</b>		
 Prać w temp. do 95°C program normalny	 Prać w temp. do 60°C program normalny	 Prać w temp. do 60°C program łagodny
 Prać w temp. do 40°C program normalny	 Prać w temp. do 40°C program łagodny	 Prać w temp. do 40°C program bardzo łagodny
 Prać w temp. do 30°C program normalny	 Prać w temp. do 30°C program łagodny	 Prać w temp. do 30°C program bardzo łagodny
 Prać ręcznie w temp. maks. 40°C	 Nie brać	
<b>Wybielanie</b>		
 Dozwolony dowolny wybielacz	 Tylko wybielacz tlenowy/ bez chloru	 Nie wybielać
<b>Suszenie</b>		
 Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w temperaturze normalnej	 Możliwość suszenia w suszarce bębnowej w niższej temperaturze	 Nie suszyć w suszarce
 Rozwiesić do suszenia	 Suszyć na płasko	
<b>Prasowanie</b>		
 Prasować w temperaturze maksymalnej do 200°C	 Prasować w temperaturze umiarkowanej do 150°C	 Prasować w niskiej temperaturze do 110°C bez użycia pary (prasowanie parowe może spowodować nieodwracalne uszkodzenia)
 Nie prasować		
<b>Profesjonalna pielęgnacja tkanin i dzianin</b>		
 Pranie chemiczne w tetrachloroetylenie	 Pranie chemiczne w węglowodorach	 Nie prać chemicznie
 Profesjonalne czyszczenie na mokro	 Nie stosować profesjonalnego czyszczenia na mokro	

## 6.4 Ładowanie urządzenia

- ▶ Umieszczaj rzeczy do prania w pralce jedna po drugiej.
- ▶ Nie przeładuj urządzenia. Zwróć uwagę na różne wartości maksymalnego załadowania pralki w różnych programach! Zasada kciuka przy maksymalnym załadowaniu: Między praniem a górną częścią bębna należy zachować odległość 6 cali.
- ▶ Ostrożnie zamknij drzwiczki. Upewnij się, że nie przyciąłeś żadnej części ubrania.



## 6.5 Wybór detergentu

- ▶ Skuteczność i wydajność prania określana jest przez jakość używanego detergentu.
- ▶ Używać tylko takich detergentów, które zostały dopuszczone do użytku w pralce.
- ▶ W razie potrzeby używać specjalnych detergentów, np. do wełny lub materiałów syntetycznych.
- ▶ Zawsze przestrzegać zaleceń producenta detergentu.
- ▶ Nie stosować środków do prania chemicznego takich jak trichloroetylen i podobnych produktów.

## Wybór najlepszego detergentu

Program	Rodzaj detergentu				
	Uniwersalny	Do kolorów	Do rzeczy delikatnych	Specjalny	Zmiękczac
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	L/P	-	o
	-	-	L	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	o
	-	-	-	L/P	o
	-	-	L/P	L/P	-
	-	-	-	L	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	L	L	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o
	-	-	-	-	-
	L/P	L/P	-	-	o
	L/P	L/P	-	-	o

L = żel/płyn do prania P = proszek do prania O = opcjonalnie – = bez detergentu

Jeśli korzystasz z płynu do prania, nie zaleca się stosowania funkcji opóźnienia czasowego.

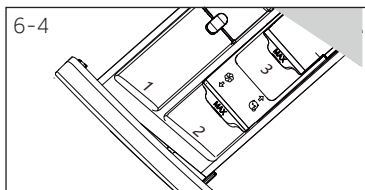
Zalecamy stosowanie:

- ▶ Proszku do prania: 20°C do 90°C\* (najlepiej stosować: 40-60°C)
- ▶ Detergentu do kolorów: 20°C do 60°C (najlepiej stosować: 30-60°C)
- ▶ Detergentu do Wełna/delikatnych rzeczy: 20°C do 30°C (= najlepiej stosować:)

\* Temperaturę 90°C wybierać tylko do prania o specjalnych wymogach higienicznych

\* Jeśli wybierzesz temperaturę wody 60°C lub wyższą, zalecamy użycie mniejszej ilości detergentu. Prosimy o użycie specjalnego środka dezynfekującego, który jest odpowiedni do bawełny lub tkaniny syntetycznej.

\* Lepiej jest używać mniejszej ilości proszku do prania lub proszku niepieniącego się.

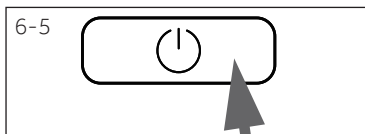


## 6.6 Dodawanie detergentu

1. Wsuń szufladę na detergent.
2. Umieść niezbędne środki chemiczne w odpowiednich przegródkach (rys. 6-4).
3. Wsuń szufladę na detergent.

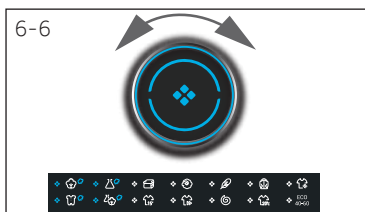
### **i** Uwaga:

- ▶ Przed kolejnym cyklem prania usunąć pozostałości detergentu z szuflady.
- ▶ Nie stosować nadmiernych ilości detergentu ani płynu do płukania.
- ▶ Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu detergentu.
- ▶ Detergent wlewać/wsypywać bezpośrednio przed rozpoczęciem cyklu prania.
- ▶ Skoncentrowany płyn do prania należy rozcieńczyć przed dodaniem.
- ▶ Nie stosuj płynu do prania, jeśli wybrano opcję „Opóźnienie”.
- ▶ Ostrożnie wybierz ustawienia programu zgodnie z symbolami pielęgnacyjnymi umieszczonymi na wszystkich etykietach prania i zgodnie z tabelą programu.



## 6.7 Włączanie urządzenia

Aby włączyć urządzenie, dotknij przycisku „Zasilanie” (rys. 6-5). LED przycisku „Start/Pauza” zacznie migać.



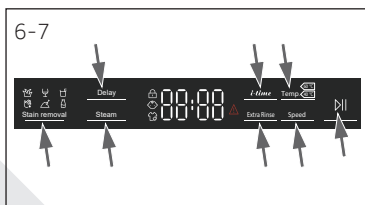
## 6.8 Wybór programu

Aby uzyskać najlepsze wyniki prania, wybierz program, który odpowiada stopniowi zabrudzenia i rodzajowi prania.

Przekręć pokrętkę wybierania programu (Ryc. 6-6), aby wybrać odpowiedni program. Zapali się odpowiednia dioda LED i zostaną wyświetlone ustawienia domyślne.

### **i** Uwaga: Usuwanie zapachów

Przed pierwszym użyciem zalecamy uruchomienie programu „BAWEŁNA+90°C” +600rpm bez żadnego prania i z niewielką ilością detergentu dodanego do przegródki na detergent (2) lub specjalnego środka do czyszczenia pralek, aby usunąć ewentualne szkodliwe pozostałości.

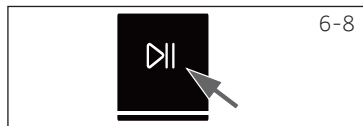


## 6.9 Dodaj poszczególne opcje

Wybierz wymagane opcje i ustawienia (rys. 6-7); więcej informacji w rozdziale PANEL STEROWANIA.

### 6.10 Rozpoczęcie programu prania

Dotknij przycisku „Start/Pauza” (rys. 6-8), aby rozpocząć. LED przycisku „Start/Pauza” przestanie migać i zacznie świecić światłem ciągłym. Urządzenie działa zgodnie z aktualnymi ustawieniami. Zmiany można wprowadzić jedynie poprzez anulowanie programu.



### 6.11 Przerwanie/anulowanie programu piorącego

Aby przerwać uruchomiony program piorący, należy delikatnie wcisnąć przycisk „Start/Pauza”. LED przycisku „Start/Pauza” zacznie migać. Aby wznowić pranie, wciśnij przycisk jeszcze raz.

Aby anulować uruchomiony program i wszystkie ustawienia indywidualne,

1. Dotknij przycisku „Start/Pauza”, aby przerwać uruchomiony program.
2. Aby wyłączyć urządzenie, dotknij przycisku „Zasilania” na ok. 2 sekundy.
3. Dotknij przycisku „Zasilanie”, aby wyłączyć urządzenie, uruchom program Wirowania i wybierz „brak prędkości” (kontrolki prędkości są wyłączone), aby spuścić wodę.
4. Po zakończeniu programu w celu ponownego uruchomienia urządzenia wybierz nowy program i uruchom go.

### 6.12 Po praniu



#### Uwaga: Blokada drzwi

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa drzwi są zablokowane częściowo podczas cyklu prania. Drzwi można otworzyć tylko po zakończeniu programu lub po jego anulowaniu w prawidłowy sposób (patrz opis powyżej).
  - ▶ W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody i podczas wirowania nie można otworzyć drzwi; Wyświetla się wtedy: **Loc I**
1. Po zakończeniu cyklu prania wyświetla się komunikat **H0n1 EC**.
  2. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
  3. Pranie należy wyjąć jak najszybciej, aby zapobiec większemu pogniczeniu.
  4. Zakręć dopływ wody.
  5. Odłącz urządzenie od zasilania.
  6. Otworzyć drzwi, aby zapobiec wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nie używane urządzenie pozostawić otwarte.



#### Uwaga: Tryb Stand by/ tryb oszczędzania energii

Włączone urządzenie przejdzie w stan uśpienia, jeśli nie zostanie aktywowane w ciągu 2 minut przed rozpoczęciem programu lub po zakończeniu programu. Wyświetlacz wyłączy się. Oszczędza to energię. Aby przerwać tryb czuwania, należy wcisnąć przycisk „Zasilania”.

## 6.13 Aktywacja i dezaktywacja brzęczyka

W razie potrzeby można wyłączyć sygnał dźwiękowy.

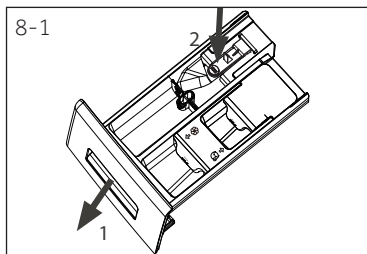
1. Włącz urządzenie.
2. Wybierz program MIX.
3. Dotknij jednocześnie przycisków „Opóźnienie” i „Temp.” na ok. 3 sekundy. Wyświetli się komunikat **BEEP OFF** i brzęczyk zostanie zdezaktywowany.

Aby aktywować brzęczyk należy ponownie nacisnąć te same dwa przyciski. Wyświetlony zostanie komunikat „**BEEP On**”.



## Odpowiedzialność za środowisko naturalne

- ▶ Aby korzystać z energii, wody, detergentu i czasu w sposób optymalny, zaleca się stosowanie zalecanego maksymalnego obciążenia.
- ▶ Nie przeładowywać pralki (zachować luz na szerokość dłoni nad praniem).
- ▶ Dla lekko zabrudzonych ubrań wybrać program Pranie szybkie.
- ▶ Stosować dokładne dawki każdego ze środków piorących.
- ▶ Wybierać najniższą odpowiednią temperaturę prania - nowoczesne detergenty piorą skutecznie w temperaturze poniżej 60°C.
- ▶ Podnosić wartości ustawień domyślnych tylko w przypadku mocno zabrudzonych rzeczy.
- ▶ Jeśli używana jest suszarka domowa., wybrać maksymalną prędkość wirowania.



### 8.1 Czyszczenie szuflady na detergent

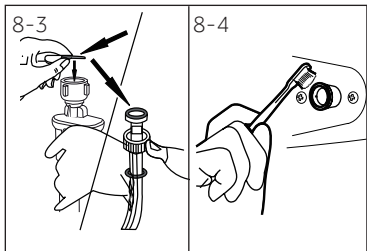
Zawsze należy sprawdzać, że w szufladzie nie ma żadnych pozostałości detergentu. Szufladę czyścić regularnie (rys. 8-1):

1. Wyciągać szufladę do momentu, aż się zatrzyma.
2. Wcisnąć przycisk zwalniania i wyjąć szufladę.
3. Opłukać szufladę wodą, aż będzie czysta i włożyć ją z powrotem do urządzenia.



### 8.2 Czyszczenie pralki

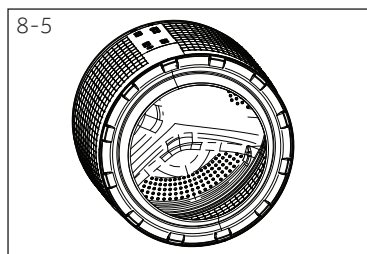
- ▶ W trakcie czyszczenia i konserwacji odłączyć pralkę od zasilania.
- ▶ Obudowę pralki i elementy gumowe czyścić miękką ściereczką i wodą z mydłem (rys. 8-2).
- ▶ Nie używaj chemikaliów organicznych ani żrących rozpuszczalników.



### 8.3 Zawór doprowadzania wody i filtr zaworu doprowadzającego

Aby zapobiec blokowaniu wody przez substancje stałe, takie jak kamień, należy regularnie czyścić filtr zaworu doprowadzającego.

- ▶ Odłączyć przewód zasilający i zakręcić wodę.
- ▶ Odkręcić wąż doprowadzania wody z tyłu urządzenia (Ryc. 8-3) i przy kranie.
- ▶ Przepłukać filtry wodą i wyczyścić szczotką (Ryc. 8-4).
- ▶ Włożyć filtr i zainstalować wąż.



### 8.4 Czyszczenie bębna pralki

- ▶ Wyjąć z bębna wyprane przez przypadek metalowe części, takie jak szpilki, monety, itp. (rys. 8-5), ponieważ powodują one plamy od rdzy i uszkodzenia.
- ▶ Do usuwania plam z rdzy używać środka bez chloru. Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- ▶ Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.

### 8.5 Długie okresy nie używania urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas:

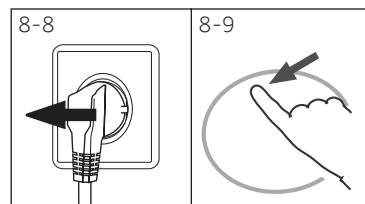
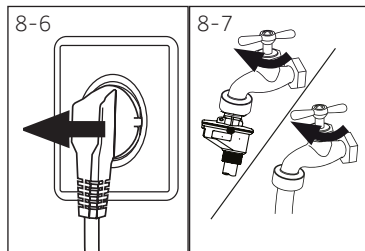
1. Wyciągnij wtyczkę (rys. 8-6).
2. Zakręć dopływ wody. (rys. 8-7).
3. Otworzyć drzwi, aby zapobiec wilgoci i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów. Nieużywane urządzenie pozostawić otwarte..

Przed następnym użyciem sprawdzić uważnie przewód zasilania oraz węże doprowadzania i odprowadzania wody. Upewnić się, że wszystko jest poprawnie zainstalowane i nie ma żadnych przecieków.

### 8.6 Filtr pompy

Filtr czyścić raz w miesiącu i sprawdzać filtr pompy na przykład, jeśli urządzenie:

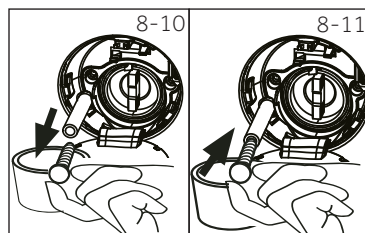
- ▶ nie odprowadza wody.
- ▶ nie odwirowuje.
- ▶ wydaje dziwne dźwięki podczas pracy.



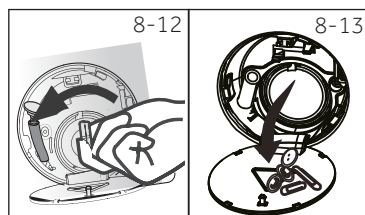
### OSTRZEŻENIE!

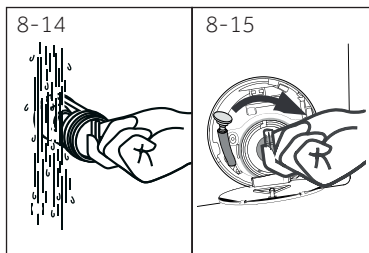
Ryzyko poparzenia! Woda w pompie może być bardzo gorąca! Przed podjęciem jakichkolwiek działań należy upewnić się, że woda ostygła.

1. Wyłączyć pralkę i odłączyć ją od zasilania (Ryc. 8-8).
2. Otworzyć pokrywę serwisową. Możesz posłużyć się monetą albo śrubokrętem (rys. 8-9).
3. Należy zaopatrzyć się w płaski pojemnik w celu zbierania wyciekającej wody (Ryc. 8-10). Wody może być dużo!
4. Wyciągnij wąż odprowadzający wodę i przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem (rys. 8-10).
5. Wyjmij zatyczkę z węża (rys. 8-10).
6. Po odprowadzeniu wody zatkaj wąż (rys. 8-11) i włóż go z powrotem do pralki.



7. Odkręcić filtr pompy i wyjąć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (Ryc. 8-12).
8. Usunąć zanieczyszczenia i brud (Ryc. 8-13).





9. Uważnie oczyścić filtr pompy, np. pod bieżącą wodą (Ryc. 8-14).
10. Dokładnie zamocować z powrotem (Ryc. 8-15).
11. Zamknąć pokrywę serwisową.



### UWAGA!

- ▶ Uszczelka filtra pompy musi być czysta i nieuszkodzona. Jeśli wieczko nie jest dobrze oczyszczone, woda może uciekać.
- ▶ Filtr musi być na swoim miejscu, w przeciwnym razie może dojść do przecieku.



Wiele problemów można rozwiązać samodzielnie, bez specjalistycznej wiedzy. W przypadku problemów prosimy sprawdzić wszystkie pokazane możliwości i postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami przed skontaktowaniem się z obsługi posprzedażnej. Patrz: OBSŁUGA KLIENTA.



## OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przed przystąpieniem do konserwacji, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- ▶ Urządzenia elektryczne powinny być serwisowane tylko przez wykwalifikowanych ekspertów elektrycznych, ponieważ niewłaściwe naprawy mogą spowodować znaczne szkody.
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.

### 9.1 Kody informacyjne

Poniższe kody są wyświetlane tylko informacyjnie w odniesieniu do cyklu prania. Nie wymagają podjęcia żadnych działań.

Kod	Komunikat
1:25	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania to 1 godz. i 25 min.
6:30	Czas pozostały do zakończenia cyklu prania, obejmujący opóźnienie zakończenia cyklu, to 6 godz. i 30 min.
AUTO	Działania automatyczne wykrywanie ładunku; tylko w niektórych programach.
End Ec	Skończył się cykl prania. Urządzenie wyłączy się automatycznie.
LoCl -	Drzwi są zamknięte z powodu wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody lub cyklu wirowania.
beep OFF	Brzęczyk jest wyłączony.
beep On	Brzęczyk jest włączony.
CLoI -	Klawisze funkcyjne są zablokowane. Zmiana programu jest nieprawidłowa.

### 9.2 Rozwiązywanie problemów, gdy wyświetlany jest kod

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
CLR FLTR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd odpływu, w ciągu 6 minut woda nie została całkowicie spuszczone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyczyść filtr pompy.</li> <li>• Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.</li> </ul>
E2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Błąd blokady</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zamknij dobrze drzwi.</li> </ul>
E4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Po 12 minutach nie osiągnięto poziomu wody.</li> <li>• Wąż odprowadzania wody sam się syfonuje.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Upewnij się, że kran jest odkręcony a ciśnienie wody w normie.</li> <li>• Sprawdź instalację węża odprowadzającego wodę.</li> </ul>
EB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poziom ochrony przed wodą - błąd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
F3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd czujnika temperatury.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>
F4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd podgrzewania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>
F7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd silnika.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>
FR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Błąd czujnika poziomu wody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>
FE lub FE1 lub FE2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Niezwyczajny błąd komunikacji.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.</li> </ul>
Unb	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierównomierne załadowanie błąd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź i wyrównaj załadowanie prania w bębnie.</li> <li>Zmniejsz ładunek.</li> </ul>

### 9.3 Rozwiązywanie problemów bez wyświetlania kodu

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Program jeszcze się nie rozpoczął.</li> <li>Drzwi nie są dobrze zamknięte.</li> <li>Pralka nie została włączona.</li> <li>Awaria zasilania.</li> <li>Aktywowana funkcja Blokady dziecięcej.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź program i uruchom go.</li> <li>Zamknij dobrze drzwi.</li> <li>Włącz pralkę.</li> <li>Sprawdź zasilanie.</li> <li>Wyłącz funkcję blokady dziecięcej.</li> </ul>
Pralka nie napełnia się wodą.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Brak wody.</li> <li>Wąż doprowadzający wodę jest zagięty.</li> <li>Filtr węża doprowadzającego wodę jest zatkany.</li> <li>Ciśnienie wody jest mniejsze niż 0,03 MPa.</li> <li>Drzwi nie są dobrze zamknięte.</li> <li>Awaria doprowadzania wody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź kran wody.</li> <li>Sprawdź wąż.</li> <li>Odetkaj filtr węża.</li> <li>Sprawdź ciśnienie wody</li> <li>Zamknij dobrze drzwi.</li> <li>Zapewnij doptyw wody.</li> </ul>
Pralka spuszcza wodę podczas napełniania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wąż odprowadzania wody znajduje się na wysokości poniżej 80 cm.</li> <li>Końcówka węża może być zanurzona w wodzie.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.</li> <li>Upewnij się, że wąż nie jest zanurzony w wodzie.</li> </ul>
Awaria odpływu wody.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wąż odprowadzania wody jest zablokowany.</li> <li>Filtr jest zatkany.</li> <li>Końcówka węża odprowadzania wody znajduje się wyżej niż 100 cm nad poziomem podłogi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Odblokuj wąż.</li> <li>Wyczyść filtr pompy.</li> <li>Upewnij się, że wąż został prawidłowo zainstalowany.</li> </ul>
Silne wibracje podczas wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie usunięto wszystkich śrub transportowych.</li> <li>Urządzenie nie stoi w stabilnej pozycji.</li> <li>Nieprawidłowe załadowanie pralki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Usuń wszystkie śruby transportowe.</li> <li>Należy zapewnić stałe podłoże i wypoziomować ustawienie.</li> <li>Sprawdź obciążenie pralki i jej równowagę.</li> </ul>

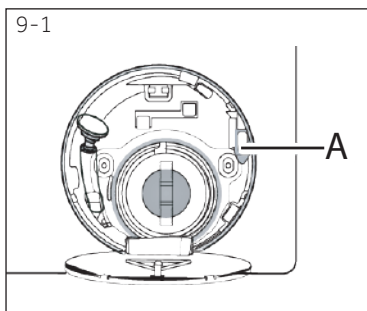
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pralka kończy pracę przed zakończeniem cyklu prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Awaria wody lub zasilania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdzić dopływ wody i zasilanie.</li> </ul>
Pralka zatrzymuje pracę na jakiś czas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Urządzenie wyświetla kod błędu.</li> <li>Problem ze względu na wzór obciążenia.</li> <li>Program wykonuje cykl namaczania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zastanów się nad wyświetlanym kodem.</li> <li>Zredukuj lub skoryguj załadowanie.</li> <li>Anuluj program i uruchom ponownie.</li> </ul>
Nadmiar piany wypływa z bębna i szuflady na detergent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nieodpowiedni detergent.</li> <li>Użyto zbyt dużo detergentu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź zalecenia w kwestii detergentu.</li> <li>Zmniejszyć ilość detergentu.</li> </ul>
Automatyczna korekta czasu prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Długość programu piorącego będzie dostosowana.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest to normalne i nie wpływa na funkcjonalność.</li> </ul>
Awaria wirowania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierównowaga prania.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sprawdź załadowanie pralki i uruchom program wirowania ponownie.</li> </ul>
Niezadowolający rezultat prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Stopień zabrudzenia niezgodny z wybranym programem.</li> <li>Niewystarczająca jakość detergentu.</li> <li>Przekroczono maksymalne obciążenie.</li> <li>Pranie było nierównomiernie rozmieszczone w bębnie pralki.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wybierz inny program.</li> <li>Wybierz detergent zgodnie ze stopniem zabrudzenia i specyfikacjami producenta.</li> <li>Zmniejszyć załadowanie pralki.</li> <li>Poluzować pranie.</li> </ul>
Na praniu widać pozostałości proszku do prania.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nierozpuszczalne cząsteczki detergentu mogą pozostać na praniu w formie białych plamek.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dodatkowo przepłukać pranie.</li> <li>Spróbuj wyszczotkować plamki z prania.</li> <li>Wybierz inny detergent.</li> </ul>
Pranie ma szare plamy.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Plamy po tłuszczach takich jak oleje, kremy lub maści.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Przed praniem zastosuj specjalny środek czyszczący.</li> </ul>



### Uwaga: Formowanie się piany

Jeśli podczas cyklu wirowania wytworzy się zbyt dużo piany, silnik wyłączy się i na 90 sekund załączy się pompa spustowa. Jeśli ta operacja powtórzona trzykrotnie nie przyniesie efektów, program zakończy się bez wirowania.

Jeśli pomimo podjętych środków komunikaty o błędach nadal się pojawiają, należy wyłączyć urządzenie, odłączyć zasilanie i skontaktować się z działem obsługi klienta.



## 9.4 W przypadku awarii zasilania

bieżący program i jego ustawienia zostaną zachowane. Po przywróceniu zasilania praca pralki zostanie wznowiona.

W przypadku awarii zasilania i przerwania programu prania, otwarcie drzwiczek jest mechanicznie zablokowane. Aby wyjąć pranie, w szklanym otworze drzwiczek nie powinno być widać wody - ryzyko poparzenia! Poziom wody należy obniżyć w sposób opisany w części „Filtr pompy”. Pociągnij dźwignię (A) poniżej klapki serwisowej (rys. 9-1), dopóki drzwi nie otworzą się z delikatnym kliknięciem. Należy następnie ponownie zamocować wszystkie części.



### Uwaga: Odblokowanie drzwi

Gdy pralka jest w bezpiecznym stanie (poziom wody poniżej okna, temperatura bębna poniżej 55°C, bęben nie obraca się), można odblokować drzwi pralki

## 10.1 Przygotowanie

- ▶ Wyjmij urządzenie z opakowania.
- ▶ Usuń wszystkie materiały opakowaniowe, w tym podstawę z polistyrenu, trzymaj je poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Podczas otwierania opakowania można zobaczyć krople wody na plastikowej torbie i okienku w drzwiczkach. To normalne zjawisko wynika z testów z użyciem wody w fabryce.

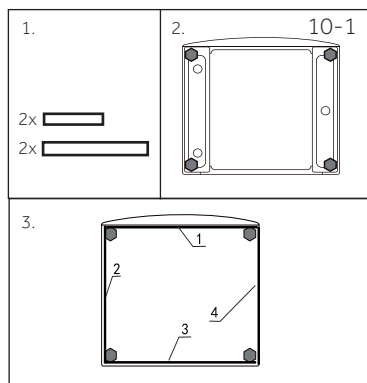


### Uwaga: Utylizacja opakowania

Zachowaj wszystkie materiały opakowania poza zasięgiem dzieci i wyrzuć je w sposób przyjazny dla środowiska.

## 10.2 OPCJE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas

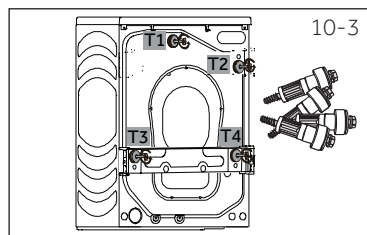
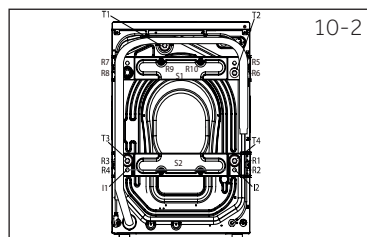
1. Po otwarciu opakowania termokurczliwego znajdziesz kilka podkładek redukujących hałas. Służą one do zmniejszania hałasu. (rys. 10.-1).
2. Ustaw pralkę na boku, otworem skierowanym do góry, dolną stroną do siebie.
3. Wyjmij nakładki redukujące hałas i usuń folię ochronną z dwustronnej taśmy samoprzylepnej; naklej podkładki redukujące hałas u dołu pralki, jak pokazano na rys. 3 (dwie dłuższe podkładki w pozycji 1 i 3, dwie krótsze w pozycji 2 i 4) Wreszcie, ustaw urządzenie w pozycji pionowej.

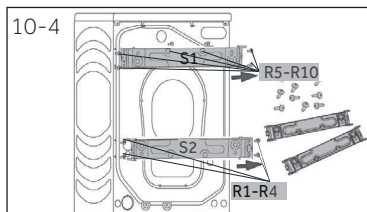


## 10.3 Demontowanie śrub transportowych

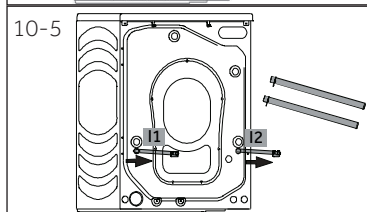
Śruby transportowe z tyłu są przeznaczone do zaciśnięcia elementów zabezpieczających przed wibracjami wewnątrz urządzenia podczas transportu, aby zapobiec uszkodzeniom wewnętrznym. Wszystkie elementy (I, R, S i T, rys. 10-2) należy usunąć przed użyciem.

1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 10-3).

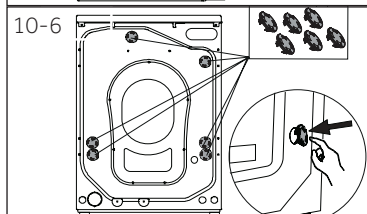




2. Wykręć 10 śrub (R1 - R10) ze wzmocnienia dolnej części z tyłu. Wyjmij wzmocnienia (S1 i S2) z pralki.  
\*HW100/120-B...



3. Wyciągnij 2 żelazne pręty I1 i I2 (rys. 10-5)  
\*HW100/120-B...



4. Otwory zakryj zaślepkami (rys. 10-6).

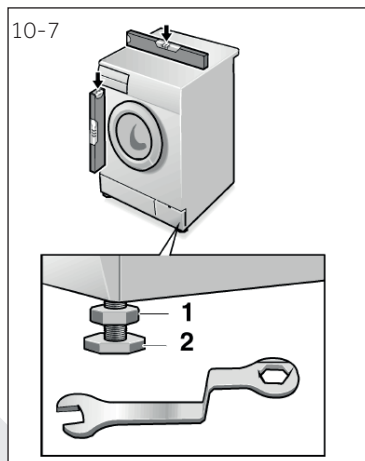


### Uwaga: Przechowywać w bezpiecznym miejscu

Śruby transportowe przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu ich późniejszego wykorzystania. Za każdym razem, gdy urządzenie trzeba będzie przenieść, należy najpierw zamocować śruby transportowe.

#### 10.4 Przenoszenie urządzenia

Jeśli pralka ma być przeniesiona w odległe miejsce, zamontuj śruby transportowe, aby zapobiec uszkodzeniu:



#### 10.5 Ustawianie urządzenia

Wyreguluj wszystkie stopki (rys. 10-7), aby wypoziomować urządzenie. Zminimalizuje to wibracje, a tym samym hałas podczas użytkowania. Zmniejszy to również zużycie. W celu wyrównania poziomu zalecamy użycie poziomicę. Podłoga powinna być jak najbardziej stabilna i płaska.

1. Zdejmij nakrętkę blokującą (1) za pomocą klucza.
2. Ustaw wysokość, obracając stopę (2).
3. Dokręć nakrętkę zabezpieczającą (1) do obudowy.

## 10.6 Podłączenie odpływu wody

Zamocować prawidłowo wąż odprowadzający wodę do rurociągu. Wąż musi osiągnąć w jednym punkcie wysokość między 80 a 100 cm powyżej dolnej krawędzi urządzenia! W miarę możliwości zawsze trzymaj wąż spustowy przymocowany do klipsa z tyłu urządzenia.



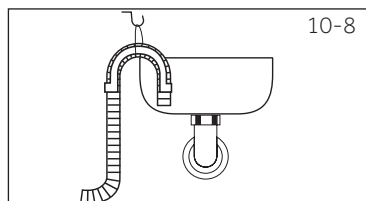
### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Do połączenia należy używać wyłącznie dostarczonego przewodu.
- ▶ Nigdy nie należy używać starych zestawów węzowych!
- ▶ Podłączaj wyłącznie do źródła wody zimnej.
- ▶ Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy woda jest czysta i przezroczysta.

Możliwe są następujące połączenia:

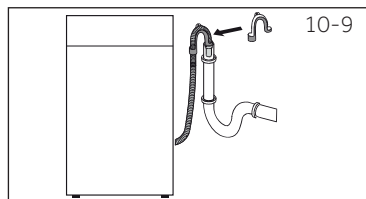
### 10.6.1 Wąż spustowy do umywalki

- ▶ Zawieść wąż spustowy ze wspornikiem typu U na krawędzi zlewu o odpowiedniej wielkości (rys. 10-8).
- ▶ Zabezpieczyć odpowiednio wspornik typu U przed ześlizgnięciem się.



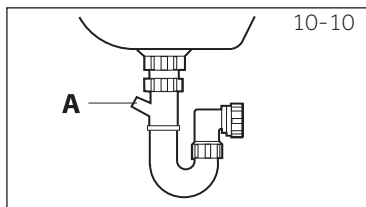
### 10.6.2 Wąż spustowy do systemu odprowadzania wody

- ▶ Średnica wewnętrzna rury z otworem odpowietrzającym musi wynosić co najmniej 40 mm.
- ▶ Włożyć wąż spustowy na ok. 80 -100 mm do rury ściekowej.
- ▶ Przymocuj wspornik typu U i mocno go zabezpiecz (rys. 10-9).



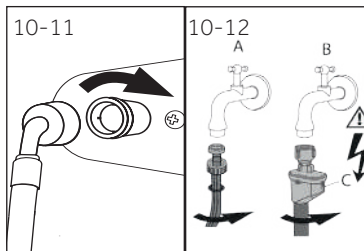
### 10.6.3 Wąż spustowy do złącza zlewu

- ▶ Złącze musi leżeć nad syfonem.
- ▶ Połączenie czopowe jest zwykle zamykane przez wkładkę (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec dysfunkcji (rys. 10-10).
- ▶ Zabezpieczyć wąż spustowy zaciskiem.



### UWAGA!

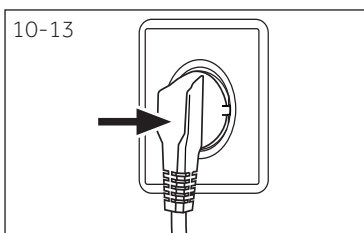
- ▶ Wąż odprowadzający nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być bezpiecznie zamocowany oraz szczelny. Jeśli wąż odprowadzający wodę jest umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości poniżej 80 cm, pralka będzie ciągle spuszczała wodę podczas napętniania.
- ▶ Węża nie można przedłużać. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.



### 10.7 Podłączenie wody pitnej

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz zakrzywioną końcówkę wężyka doprowadzającego wodę do urządzenia (rys. 10-11). Ręcznie dokręć śrubę.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 10-12).



### 10.8 Podłączenie do prądu

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

- ▶ zasilanie, gniazdko i bezpieczniki odpowiadają informacji na tabliczce znamionowej.
- ▶ gniazdko jest uziemione i nie zastosowano rozgałęźnika lub przedłużacza.
- ▶ wtyczka i gniazdko są ściśle dopasowane.
- ▶ **Tylko Wielka Brytania:** Brytyjska wtyczka spełnia wymogi normy BS1363A.

Włóż wtyczkę do gniazdka (rys. 10-13).



### OSTRZEŻENIE!

- ▶ Upewnij się, że wszystkie połączenia (zasilanie, spust wody i wąż doprowadzania wody) są mocne, suche i nie przeciekają!
- ▶ Zadbaj o to, aby te elementy nie były zgniecione, załamane i skręcone
- ▶ Jeśli kabel zasilania jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwisanta (patrz karta gwarancyjna) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. .



## 11.1 Karta produktu, zgodnie z Zarządzeniem UE Nr 1061/2010

Nazwa dostawcy lub znak towarowy	Haier
Identyfikator modelu dostawcy	HW80-B14979(S)/ HW100-B14979(S)/ HW120-B14979(S)
Ładowność znamionowa (kg)	8/10/12
Klasa efektywności energetycznej	A+++
Roczne zużycie energii (AE <sub>c</sub> w kWh/rok) <sup>1)</sup>	119/129/165
Zużycie energii standardowego programu do prania bawełny 60°C, pełne załadowanie (kWh/cykl)	0,54/0,58/0,76
Zużycie energii standardowego programu do prania bawełny 60°C, częściowe załadowanie (kWh/cykl)	0,53/0,58/0,78
Zużycie energii standardowego programu do prania bawełny 40°C, częściowe załadowanie (kWh/cykl)	0,50/0,55/0,65
Ważone zużycie energii w trybie wyłączonym (W)	0,40/0,41/0,48
Ważone zużycie energii w trybie włączonym (W)	0,48/0,45/0,50
Roczne zużycie wody (AW <sub>c</sub> w l/rok) <sup>2)</sup>	8360/10560/10750
Klasa efektywności wirowania <sup>3)</sup>	B
Maks. prędkość wirowania (obr./min.) <sup>4)</sup>	1351
Pozostała zawartość wilgoci (%) <sup>4)</sup>	53
Standardowy program do prania bawełny w 60°C <sup>5)</sup>	Eco 40-60 + 60°C <sup>8)</sup> + maks. wirowanie
Standardowy program do prania bawełny w 40°C <sup>5)</sup>	Eco 40-60 + 40°C <sup>8)</sup> + maks. wirowanie
Czas programu prania bawełny w 60°C, pełne załadowanie (min)	280/280/295
Czas programu prania bawełny w 60°C, częściowe załadowanie (min)	275/280/295
Czas programu prania bawełny w 40°C, częściowe załadowanie (min)	275/270/260
Czas trwania trybu włączonego (T <sub>1</sub> w min.) <sup>6)</sup>	3
Poziom hałasu (pranie/wirowanie) w dB(A) / 1pW <sup>7)</sup>	54/69
Rodzaj	Wolnostojąca

- 1) Na podstawie 220 standardowych cykli prania na programie prania bawełny w temperaturze 60°C i 40°C, przy pełnym i częściowym załadowaniu, zużycie w trybach o niskim poborze mocy. Rzeczywiste zużycie energii będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia.
- 2) W oparciu o 220 standardowych cykli prania dla programu prania bawełny w temp. 60°C i 40°C przy pełnym i częściowym załadowaniu. Rzeczywiste zużycie wody będzie zależało od sposobu użytkowania urządzenia.
- 3) Klasa G oznacza najmniejszą wydajność, a Klasa A - największą.
- 4) W oparciu o standardowy program prania bawełny w temp. 60°C przy pełnym załadowaniu i standardowy program prania bawełny w temp. 40°C przy częściowym załadowaniu.
- 5) „Standardowy program prania bawełny w temp. 60°C” i „Standardowy program prania bawełny w temp. 40°C” to standardowe programy piorące, do których odnoszą się informacje z etykiety i karty produktu. Programy te są odpowiednie do prania normalnie zabrudzonych tkanin bawełnianych i są najskuteczniejszymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody.
- 6) W przypadku, gdy istnieje system zarządzania energią.
- 7) W oparciu o standardowy program prania bawełny w temp. 60°C przy pełnym załadowaniu.
- 8) Uruchoć europejską standardową procedurę testową (wybierz Eco 40 60, dotknij przycisku prędkości na 5 sekund. Po wyświetleniu funkcji temperatury wybierz temperaturę i maksymalną prędkość.)

## 11.2 Dodatkowe dane techniczne

	HW80-B14979(S) / HW100-B14979(S) / HW120-B14979(S)
Wymiary (wys x szer. x gł. w mm)	850x460x595 / 850x530x595 / 850x600x595
Napięcie w V	220-240 V~/50Hz
Natężenie prądu, A	10
Maksymalna moc w W	2000
Ciśnienie wody w MPa	$0,03 \leq P \leq 1$
Waga netto w kg	72/77/80

## 11.3 Normy i dyrektywy



Produkt ten spełnia wymagania wszystkich obowiązujących dyrektyw UE z odpowiednimi normami zharmonizowanymi, które przewidują oznakowanie CE.

Polecamy nasz system Obsługi Klienta Haier i stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Jeśli masz problem z urządzeniem, najpierw sprawdź sekcję ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.

Jeżeli nie możesz znaleźć rozwiązania, prosimy o kontakt

- ▶ z twoim lokalnym sprzedawcą lub
- ▶ miejscowym serwisem i obsługą klienta w witrynie internetowej [www.haier.com](http://www.haier.com), w której można znaleźć numery telefonów i odpowiedzi na często zadawane pytania oraz aktywować zgłoszenie serwisowe.

Aby skontaktować się z naszym działem obsługi, upewnij się, że masz następujące dane. Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.

Model \_\_\_\_\_ Nr seryjny \_\_\_\_\_

Sprawdź także również kartę gwarancyjną dostarczoną z produktem w przypadku posiadania gwarancji.

Poniżej znajdziesz nasze adresy w Europie do ogólnych zapytań biznesowych:

Europejskie adresy Haier			
Kraj *	Adres pocztowy	Kraj *	Adres pocztowy
<b>Włochy</b>	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese WŁOCHY	<b>Francja</b>	Haier France SAS 53 Boulevard Ornano – Pleyad 3 93200 Saint Denis FRANCJA
<b>Hiszpania Portugalia</b>	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona HISZPANIA	<b>Belgia-FR Belgia-NL Holandia Luksemburg</b>	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
<b>Niemcy Austria</b>	Haier Allemagne GmbH Konrad-Zuse-Platz 6 81829 MUNICH NIEMCY	<b>Polska Czechy Węgry Grecja Rumunia Rosja</b>	Haier Poland Sp. z o.o. Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLSKA
<b>Wielka Brytania</b>	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR UK		

\* Więcej informacji pod adresem [www.haier.com](http://www.haier.com)

HW80-B14979 HW100-B14979 HW120-B14979\_PL

**Haier**